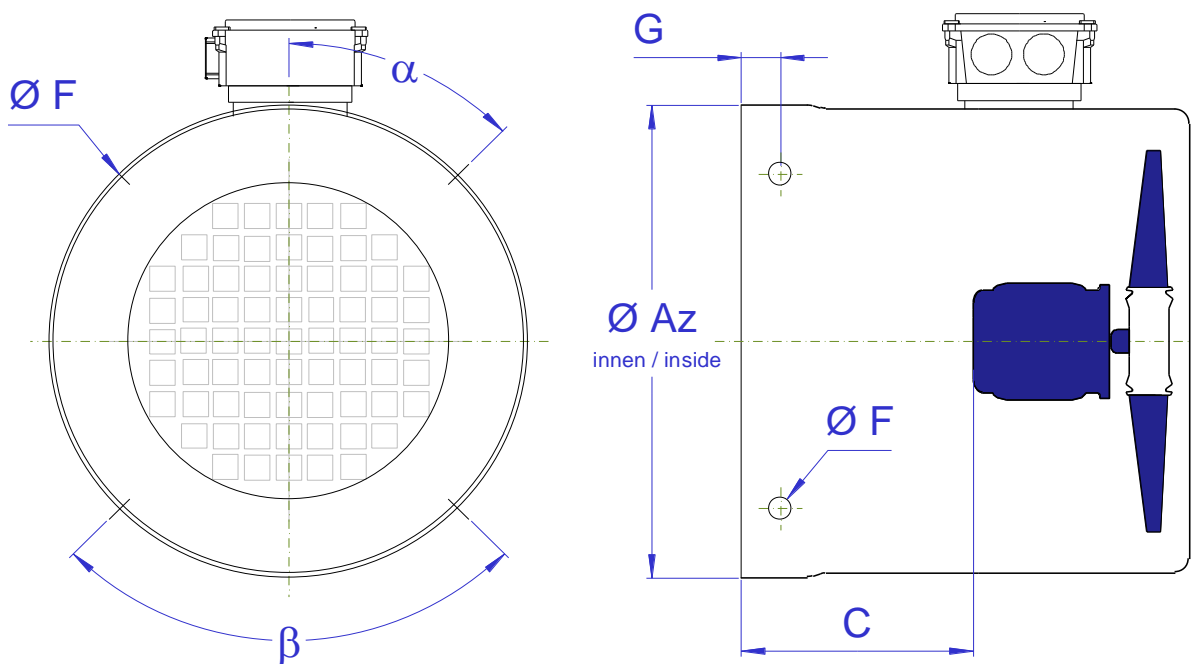


# Anfragemassblatt - Fremdlüfteraggregate

Enquiry form - Forced Ventilation Units

Formulaire de demande - Unités de ventilation externes

Absender / Sender / expéditeur	Notizen / Notes / Notes



<b>Für Ihre(n) Anfrage/ Auftrag Fremdlüfter bitte angeben:</b>	<b>For your enquiry/ order forced ventilation please quote:</b>	<b>Pour votre demande/ commande de ventilation forcée déclarez, s'il vous plaît:</b>
--	---	--

Az= Ø Innendurchmesser Lüfterhaube  
C= Länge Freiraum  
F= Ø Seitenlochung  
G= Randabstand Seitenlochung

Bitte angeben: α, β  
Position Klemmkasten (Motor)  
Position und Anzahl Seitenlochung  
(z. B. 3 x in 120°, 4 x in 90°) o. ä.

Az= Ø inner diameter fan cowl  
C= length free space  
F= Ø fixing holes  
G= distance fixing hole from cowl  
boundary

please specify: α, β  
position terminal box (motor)  
position and quantity of fixing holes  
(for example: 3 x in 120°, 4 x in 90°)

Az= Ø à l'intérieur de capot  
C= longueur de l'espace libre  
F= Ø alésage de fixation  
G= distance alésage de fixation d'agrète  
de capot

veuillez préciser: α, β  
La position de boîte a bornes (moteur)  
Les positions alésage de fixation  
(par exemple: 3 x en 120°, 4 x en 90°)

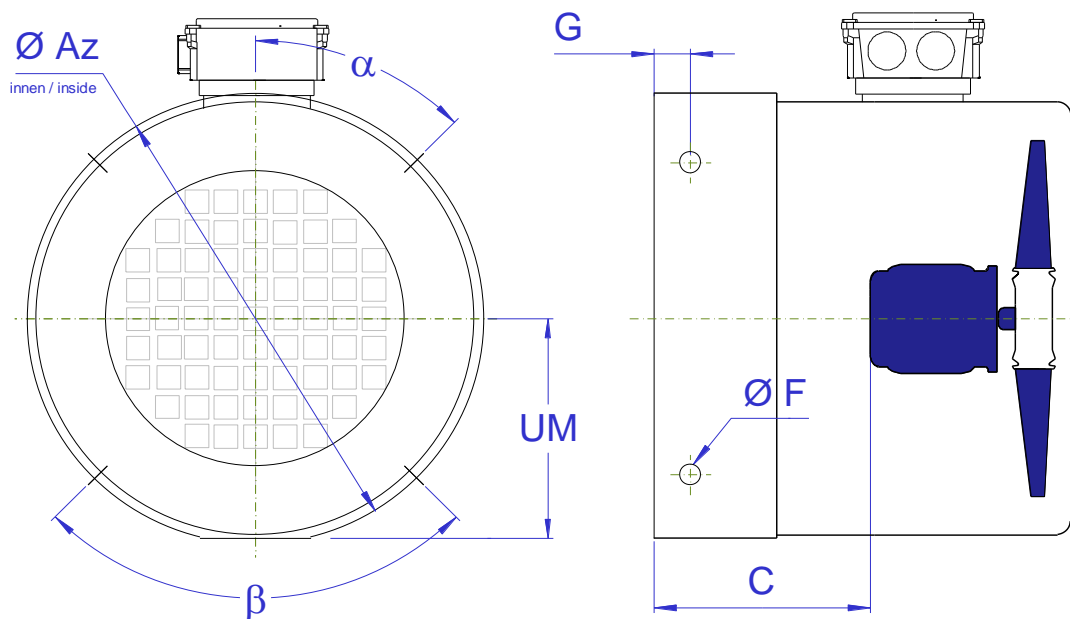
Abmessungen / Dimensions / Cotes							
Baugröße Frame size Hauteur d'axe		Ø Az (mm)	C (mm)	G (mm)	Ø F (mm)	α°	β°

# Anfragemassblatt - Fremdlüfteraggregate

Enquiry form - Forced Ventilation Units

Formulaire de demande - Unités de ventilation externes

Absender / Sender / expéditeur	Notizen / Notes / Notes



<b>Für Ihre(n) Anfrage/ Auftrag Fremdlüfter bitte angeben:</b>	<b>For your enquiry/ order forced ventilation please quote:</b>	<b>Pour votre demande/ commande de ventilation forcée déclarez, s'il vous plaît:</b>
--	---	--

Az= Ø Innendurchmesser Lüfterhaube  
 UM= Abstand Mitte bis Abflachung  
 C= Länge Freiraum  
 F= Ø Seitenlochung  
 G= Randabstand Seitenlochung

Bitte angeben:  $\alpha$ ,  $\beta$   
 Position Klemmkasten (Motor)  
 Position und Anzahl Seitenlochung  
 (z. B. 3 x in 120°, 4 x in 90°) o. ä.

Az= Ø inner diameter fan cowl  
 UM= Distance between center and  
 flattening  
 C= length free space  
 F= Ø fixing holes  
 G= distance fixing hole from cowl  
 boundary

please specify:  $\alpha$ ,  $\beta$   
 position terminal box (motor)  
 position and quantity of fixing holes  
 (for example: 3 x in 120°, 4 x in 90°)

Az= Ø à l'intérieur de capot  
 UM= distance entre le centre et  
 l'aplatissement  
 C= longueur de l'espace libre  
 F= Ø alésage de fixation  
 G= distance alésage de fixation d'a grête  
 de capot

veuillez préciser:  $\alpha$ ,  $\beta$   
 La position de boîte a bornes (moteur)  
 Les positions alésage de fixation  
 (par exemple: 3 x en 120°, 4 x en 90°)

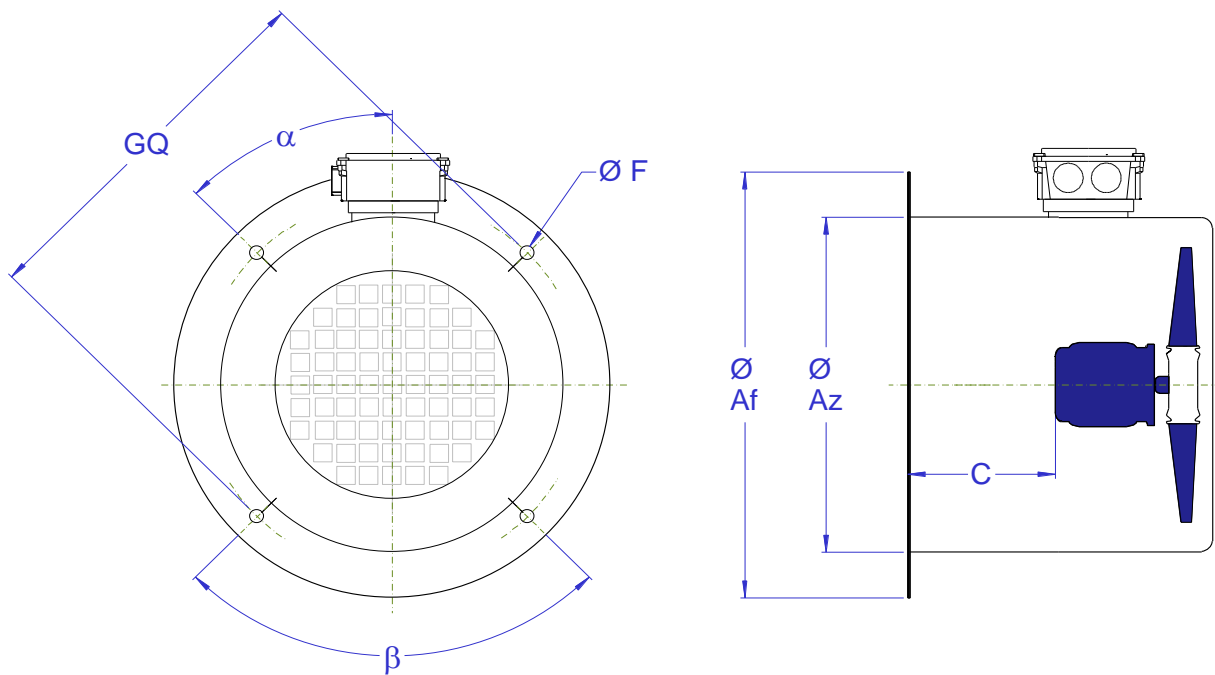
Abmessungen / Dimensions / Cotes							
Baugröße Frame size Hauteur d'axe	UM (mm)	Ø Az (mm)	C (mm)	G (mm)	Ø F (mm)	$\alpha^\circ$	$\beta^\circ$

# Anfragemassblatt - Fremdlüfteraggregate

Enquiry form - Forced Ventilation Units

Formulaire de demande - Unités de ventilation externes

Absender / Sender / expéditeur	Notizen / Notes / Notes



<b>Für Ihre(n) Anfrage/ Auftrag Fremdlüfter bitte angeben:</b>	<b>For your enquiry/ order forced ventilation please quote:</b>	<b>Pour votre demande/ commande de ventilation forcée déclarez, s'il vous plaît:</b>
--	---	--

Az= Ø Innendurchmesser Lüfterhaube  
 Af= Flanschdurchmesser  
 C= Länge Freiraum  
 F= Ø Seitenlochung  
 GQ= Ø Lochkreisdurchmesser Flansch

Az= Ø inner diameter fan cowl  
 Af= flange diameter  
 C= length free space  
 F= Ø fixing holes  
 GQ= Ø Bolt circle diameter flange

Az= Ø à l'intérieur de capot  
 Af= Ø diamètre de la bride  
 C= longueur de l'espace libre  
 F= Ø alésage de fixation  
 GQ= Ø Bride de cercle de boulon

Bitte angeben:  $\alpha$ ,  $\beta$   
 Position Klemmkasten (Motor)  
 Position und Anzahl Seitenlochung  
 (z. B. 3 x in 120°, 4 x in 90°) o. ä.

please specify:  $\alpha$ ,  $\beta$   
 position terminal box (motor)  
 position and quantity of fixing holes  
 (for example: 3 x in 120°, 4 x in 90°)

veuillez préciser:  $\alpha$ ,  $\beta$   
 La position de boîte a bornes (moteur)  
 Les positions alésage de fixation  
 (par exemple: 3 x en 120°, 4 x en 90°)

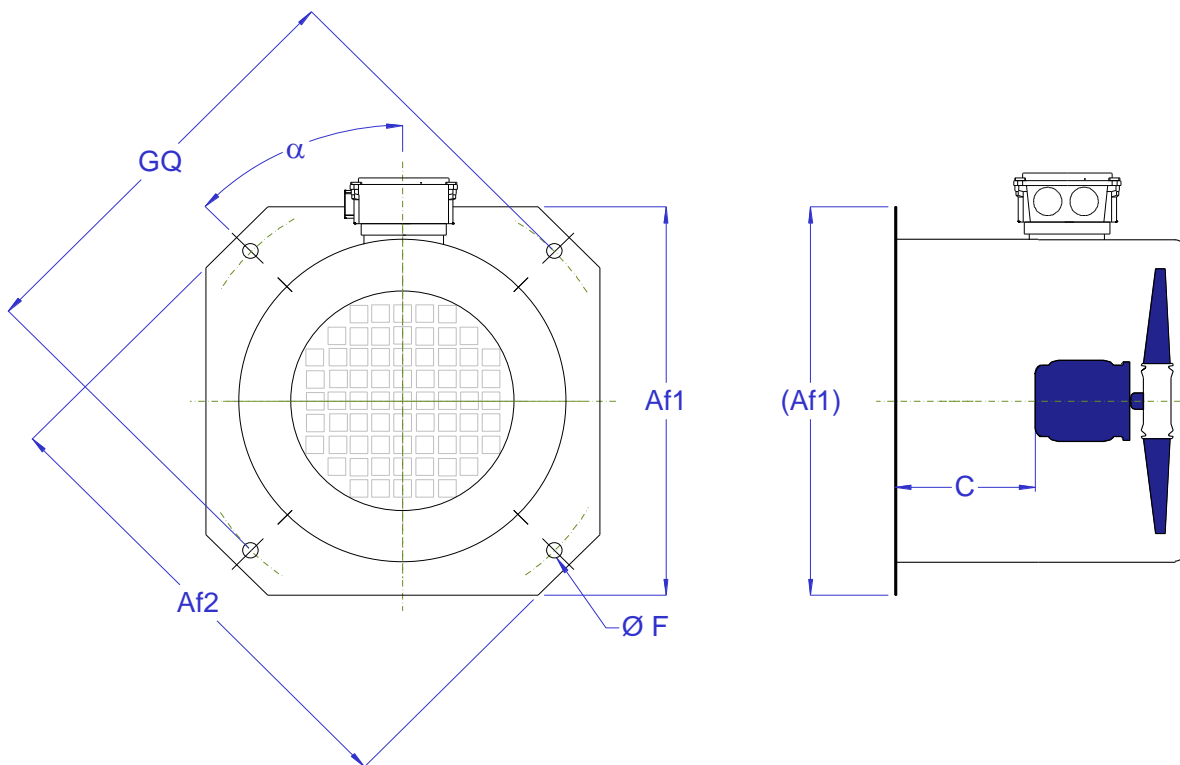
Abmessungen / Dimensions / Cotes							
Baugröße Frame size Hauteur d'axe	Az (mm)	Af (mm)	C (mm)	GQ (mm)	Ø F (mm)	$\alpha^\circ$	$\beta^\circ$

# Anfragemassblatt - Fremdlüfteraggregate

Enquiry form - Forced Ventilation Units

Formulaire de demande - Unités de ventilation externes

Absender / Sender / expéditeur	Notizen / Notes / Notes



<b>Für Ihre Anfrage(n)/ Auftrag Fremdlüfter bitte angeben:</b>	<b>For your enquiry/ order forced ventilation please quote:</b>	<b>Pour votre demande/ commande de ventilation forcée déclarez, s'il vous plaît:</b>
--	---	--

Af1/ Af2= Flanschabmessungen  
C= Länge Freiraum  
F= Ø Seitenlochung  
GQ= Ø Lochkreisdurchmesser Flansch

Af1/ Af2= flange dimensions  
C= length free space  
F= Ø fixing holes  
GQ= Ø Bolt circle diameter flange

Af1/ Af2= dimensions bride  
C= longueur de l'espace libre  
F= Ø alésage de fixation  
GQ= Ø Bride de cercle de boulon

Bitte angeben:  $\alpha$ ,  $\beta$   
Position Klemmkasten (Motor)  
Position und Anzahl Seitenlochung  
(z. B. 3 x in 120°, 4 x in 90°) o. ä.

please specify:  $\alpha$ ,  $\beta$   
position terminal box (motor)  
position and quantity of fixing holes  
(for example: 3 x in 120°, 4 x in 90°)

veuillez préciser:  $\alpha$ ,  $\beta$   
La position de boîte a bornes (moteur)  
Les positions alésage de fixation  
(par exemple: 3 x en 120°, 4 x en 90°)

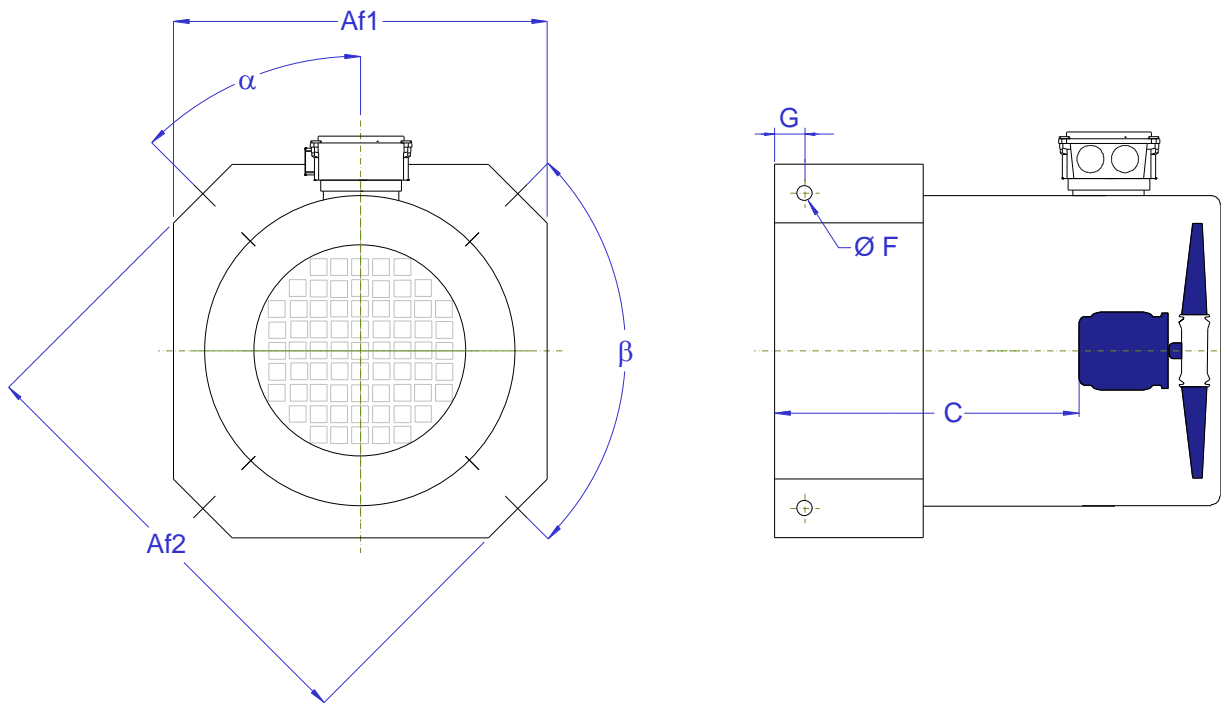
Abmessungen / Dimensions / Cotes							
Baugröße Frame size Hauteur d'axe	Af1 (mm)	Af2 (mm)	C (mm)	GQ (mm)	Ø F (mm)	$\alpha^\circ$	$\beta^\circ$

# Anfragemassblatt - Fremdlüfteraggregate

Enquiry form - Forced Ventilation Units

Formulaire de demande - Unités de ventilation externes

Absender / Sender / expéditeur	Notizen / Notes / Notes



<b>Für Ihre Anfrage(n)/ Auftrag Fremdlüfter bitte angeben:</b>	<b>For your enquiry/ order forced ventilation please quote:</b>	<b>Pour votre demande/ commande de ventilation forcée déclarez, s'il vous plaît:</b>
--	---	--

Af1/ Af2= Hauben-Innenmaße  
C= Länge Freiraum  
F= Ø Seitenlochung  
G= Randabstand Seitenlochung

Bitte angeben:  $\alpha$ ,  $\beta$   
Position Klemmkasten (Motor)  
Position und Anzahl Seitenlochung  
(z. B. 3 x in 120°, 4 x in 90°) o. ä.

Af1/ Af2= fan cowl Internal dimensions  
C= length free space  
F= Ø fixing holes  
G= distance fixing hole from cowl  
boundary

please specify:  $\alpha$ ,  $\beta$   
position terminal box (motor)  
position and quantity of fixing holes  
(for example: 3 x in 120°, 4 x in 90°)

Af1/ Af2= Capot Dimensions intérieures  
C= longueur de l'espace libre  
F= Ø alésage de fixation  
G= distance alésage de fixation d'a grête  
de capot

veuillez préciser:  $\alpha$ ,  $\beta$   
La position de boite a bornes (moteur)  
Les positions alésage de fixation  
(par exemple: 3 x en 120°, 4 x en 90°)

Abmessungen / Dimensions / Cotes							
Baugröße Frame size Hauteur d'axe	Af1 (mm)	Af2 (mm)	C (mm)	G (mm)	Ø F (mm)	$\alpha^\circ$	$\beta^\circ$